

N° 18 GOUERE 1971

« POBL VREIZ »

B.P. 713 ROAZON

KOUMANANTOU

Boutin : 6 L

Skoazell : adaleg 15 L

K.R.P. 2746-79 ROAZON

0,50

POBL VREIZ

KELAOUENN UNVANIEZ DEMOKRATEL BREIZ

KENDALC'HOMP DA ZIGOLONIZAN BREIZH

PENNAD-STUR

FALL-TRE AN TRAOU E BREIZH.

Ur wirionez a ziskouez an niveroù (re an INSEE pe re ar gazetenn « Expansion ») : kreskiñ a ra frouezh ar Frañs a-bezh. Betek war-dro 9 % e sav merk an traoù krouet hag etre miz genver ha miz ebrel 1971 an implijidi kinniget d'al labourerien a bak ul lein nevez.

Met disheñvel-disheñvel a za an traoù e Breizh, bro ar re paset fall : en hon bro kalet int da zougenn ar prizioù o kreskiñ a-leizh ha koust ar vuhez (evit miz ebrel 1971, 0,6 % kerroc'h eo priz an traoù, ar pezh a rafe 7,2 % kerroc'h evit ur bloavezh !).

O kreskiñ emañ frouezh ar Frañs, met Breizh a zo kondaonet gant ar VI^e Plan : na pet gwech eo bet lavaret an dra-se gant ar sindikajoù d'an devezioù 11 ha 12 a viz mezheven, niveroù ganto : 17 000 den a c'houlenne un implij, e Breizh ar pevar departamant, e miz genver 1971...

Un toullad aferioù all a ziskouez penaos a za an holl traoù e Breiz a-bezh :

- Meur a den, e c'heller soñjal, e vo lisañsiet e Breizh : Lu-Brun e Naoned ; ar S.O.B.A.C. e Langedig, Armen e Brest.
- Dilojet int bet govelioù Henbont : ul labouradeg-dir alaman he deus paret ur c'heflusker elektrik bras ha kaset eo bet kuit e Bro-Alamagn ; didrouz hag e-kreiz an noz eo bet kaset kuit, kenkas e vefe savet tabut e-touez tud ar vro. Setu danvez diskleriet fall e Breizh a zo mat da labourat e labouradegoù heñvel e Bro-Alamagn !
- Ar beisanted bihan a werzh laezh a zo skuizh da vezañ paset fall-tre : ar S.M.I.C. evit an holl e c'houlennont.

CHOMOMP PREST DA STOURM ADARRE.

An devezioù 11 ha 12 a viz mezheven n'o deus ket roet ar pezh a oamp o c'hedal, met e miz mae ha miz mezheven ar Vretoned o deus stourmet kalz muioc'h eget meur a vroioù all e Frañs (evit ar reted da 60 vloas ; diskrog-labour ivez gant a re a labour dindan ar gouarnamant hag er S.N.C.F.). Ret eo aozañ gwelloc'h ar stourm da zont evit ma vo ehannet harlu labourerien Breizh : setu aze emañ marv pe buhez hor vro.

ARABAT LEZEL AR GOUARNAMANT DA ZONT FACHIST.

An amzer nevez tremenet he deus diskouezet ur pleg dañjerus all paket gant ar gouarnamant :

- Lavaret en deus Marcellin d'an deputeed : « Ar re a c'houlenn kaout urzh, arabat dezho diskutiñ ar moaien ».
- An deputeed a-du gant ar gouarnamant o deus votet evit kemmñ lezenn 1901 e-keñver kontrad ar strolladoù : un taol kalet eo d'ar frankiz, rak difennet vo krouiñ ha derhel bev ur strollad ma ne blij ket d'ar gouarnamant.
- En tele, d'ar 24 a viz mezheven, Pompidou a lavar : « An dispac'h a stourmin gant pasianted, gant nerzh, ha mad eo ret, e vin kalet ».

KUDENN VREIZ EUZ BREST D'AN NAONED

AODOU-AN-HANTERNOZ

● GWENGAMP : 28 den kaset kuit.

Lakaet 'vo er-maez d'an deiz kentañ a viz eost 28 den implijet e tier transportoù Guyader ha Kerfant.

Tadoù a familh eo an darn vrasañ anezho. A-hervez, kiriek 'vije stad fall aferioù an daou di-labour se d'an nebeud a c'hounid diwar kas ha digas pakadoù-bihan.

Da heul un harz-labour, kaset en-dro evit kreskiñ ar pae, c'hoariet eo bet un dro-bleg gant renerien ti Guyomard : kaset 'vo er-maez al labourerien goshañ ha, evel-just ! ar sindikalisted kalonekañ. Evit pezh a sell ouzh ti Kerfant un dra-all an hini eo. Ar SOTRAB, ur gompagnunezh transportoù, a zigas labour da di Kerfant, met evit ar poent « chach-blev » a zo etre ar SOTRAB hag an S.N.C.F. evit abegoù 'zo. N'eus

forzh penaos, un dra 'zo sur : e ti pe di lod al labourerien 'vo poan ha doan.

● SANT-BRIEG : « Tudigoù-koad » an « Escale ».

Tri-ugent den ar C.F.D.T. o deus strewet traktoù en-dro d'ar marc'had bras « ESCALE » savet nevez 'zo tost da Sant-Brieg, douget 'oa klemm en traktoù-se evit ar 26 den kaset er-maez nevezik 'zo pa diblaser bemdez 15 labourerez eus stal « Prisunic » Gwengamp evit Sant-Brieg Posubl e oa d'ar brenerien lenn traoù a seurt-se war an traktoù : « Ha tudigoù-koad eo labourerien ar c'henwerzh evit bezañ kaset ha digaset evel-se eus an eil gêr d'eben ? », disklaeriet 'oa penaos ivez renerien an « ESCALE » o doa skubet labourerien 'zo dres a-raok ar votadegoù dibab-delegeed.



AR VALEADENN « GALV » D'AN 30 A VIZ MAE

PENN-AR-BED

MONTROULEZ. — Mougadur.

War-lec'h displegadegoù ar c'honversanted vihan, is-prefed Montroulez e-neus goulennet digant an ti-ker digeri ar zal omni-sport evit digemer bagadoù ar C.R.S. : maer socialist Montroulez e-neus nac'het ober se. Diouztu eo bet lavaret an daou C.R.S. implijet el leur-neui evit ar surentez ne vijent ket losket aze ha, gwasoc'h-c'hoaz, tennet e vije an archerien a zeu en hañv da zikour ober ar sirkulation, kalz diaesoc'h abalamour d'an douristed.

KASTELLIN : nann, ne fell ket deomp kuitaat hon bro.

Ar bloavez-mañ epad e kendalc'h, ar FDSEA en deus lakaet en araok meur a menoz tost tre eus re U.D.B. Al labourerien-douar o deus goulennet dreist-holl ma vo lakaet evito, evel ma vez graet da

labourerien all, ur gont arc'hant izellañ, sellet outañ gant ar Stad hag o defe netra da wellout gant priz al laezh. An dra-se a zo kandaoniñ al libéralegezh. Dirak an usinoù prevez elec'h ma vez chanjet an traoù o tond diwar ar maez, e vo red d'ar beisanted bezañ evel al labourerien all e kenver o mestr.

An dud-mañ, o tiskouez penaos ne oa ket gwall sklaer an traoù diwarbenn ar kenlabour e Breizh, o deus goulennet ma lavaro hemañ e **volontez politikel** da saveteiñ ar brasañ lodenn eus al labourerien douar. O c'houlenn ar gwir evit pep Breizhat da vevañ e Breizh ar FDSEA en-deus lavaret evit echuiñ : « **Ex eo o skoazellañ ar brasañ niver a labourerien douar e teuo ar kenlabour da vezañ ur moaien evit saveteiñ interestou hor rannvro, da lavar reiñ d'an dud a zo o chom enni an tu da kavout labour hag evel-se lakaat un harz da politikerezh ar Stad a fell dezhañ kas an dud kuit** ».

DEPARTAMANT ROAZON

SANT-MALO. — Diskrog-labour e ti moulerer Billon.

400 labourer an ti-moulerer Billon o-deus diskroget diouz o labour. Er memes amzer emaint o stourm evit o pae re izel hag an doare-labour (an eurioù).

VITRE. — Diemglev a nevez en Textil.

E-pad meur a zeveziad, labourerien « Manche-Confection » o-deus dalc'het an ti-labour evit ma vo savet o pae hag evid galloud sellout war gestion an ti-labour.

DEPARTAMANT AN-NAONED

CLISSON, HERIC, NAONED ha CHATEAU-THÉBAUD : Kouner gant al labourerien-douar.

E lec'hioù 'zo an departamant ez eus bet manifestadegoù dic'hortozet. Evel e **Saint-Gildas-des-Bois**, ar gouerien eus **Blaen ha Bouvron**, hag a ra laezh, a zo aet betek uzin-laezh ar « Bout-de-Bois » e dalc'h ar strollad **Atlalait**. Goulennet o deus groñs digant ar rener perak eo bet distaolet priz al laezh e miz ebrel ha diskouezet o deus o youl da gaout 0,62 lur dre bep litrad.

E **Klison**, un hanter-kant bennak a vanifesterien o deus diskouezet pegen drouk-

laouen e oant gant an digolloù gwan roet evit an douarioù diberc'hennet. Rediet eo bet ar c'huzul-ker da resev klemmoù al labourerien-douar.

E **Naoned**, 50 den e penn ar sindikadoù a zo 'n em gavet dirak ti an Aotrou Templier evit reiñ da anaout ez int a-enep d'an diemglevioù savet etre ar brizachourien hag al labourerien-douar a-zivout an eskemmoù, ar gwerzhioù ha traoù all. Prennet e oa an ti, met roet eo bet traktoù e-liez d'an dud a dremene e-bioù.

E **Château-Thébaud** ivez, un tabut diaes gant an dud e penn **uzin-laezh « La Jau-naie »** a roas 0,53 lur dre bep litrad evit ar mizioù ebrel ha mae.

MOR-BIHAN

AR RE YAOUANK NE GAVONT KET LABOUR.

A pa weler stad truhek an imple, e c'heller asuriñ ne chomo ket an hanter ag

ar re yaouank da labourat er Mor-bihan. An hanter anezhe ivez ne gavint ket labour hag o micher. 6 miz' zo 1 400 paotr yaouank echu gante o studi er C.E.T., a glaske c'hoazh labour hep kavet.

E BREIZH KALZ TUD O LABOURAT DINDAN AR GOUARNAMANT O DEUS DISKROGET O LABOUR

Peogwir gwallëurusament n'eus ket e Breizh labour awalc'h e barzh an usinoù, gouzout a reer penaos kalz tud a zo o labourat dindan ar gouarnamant. Ar vuhez o vont war raok buhan tre, hag ar paeoù o kreskiñ er rannvroioù pinvidik o deus krennet, koulz lavar tre ar paeamantoù a vez graet gant ar Stad d'ar re a zo labourat evitañ : lod diouto o devo nemet 1,7 % muioc'h er bloavez-mañ epad ar prizioù a gresko marteze eus 7 %.

Goulennet gant ar sindikadoù CGT, FO, ha FEN, an harzou-labour hag ar manifestadegoù a zo bet heuliet gant kalz tud e Breizh dreist-holl gant ar re zo o labourat evit ar gumunioù. D'an deiz 6 a viz mezheven 7 000 den a zo en em vodet.

PENNAD-STUR

— E kuzul broadel UDR, stlakañ kalet o daouarn a reent ar gaullisted, pa Debré a oa o komz diwar-benn kudenn an urzh.

Hag ouzhpenn, kalet-tre eo bet an urzh e Breizh e miz mezheven :

— Renerien stalioù gwin o deus stourmet, asamblez gant ar poliserien, ar re o deus diskroget o labour.

— E Gwened, pa 'z eo bet digoret ar « Palais des Arts » gant Marcellin, un toullad poliserien (19 karr a C.R.S.) a oa lakaet e kêr : e-pad an amzer-se, 1 000 den a selle ouzh un abadenn all (un abadenn poblek hounnezh : kannaoennoù brezhonek gant Glenmor ha kannerien all) ; an abadenn-se oa difennet gant ar prefet : setu 80 den a zo bet galvet gant ar poliserien.

— Jean Carel (C.D.J.A. Mor-Bihan) a zo bet kondaonet start (6 miz prizon ; pemp gant goursez) : an dra-se a ziskouez ar gouarnamant en deus c'hoant da skeiñ kreñv. Ret eo d'ar re zo ren a beizanted demokratel hag ivez an dud a gleiz teurel ivezh : arabat dezho lezel tout ant traoù da vont fors penaos ma 'z int dizespered (strolladoù bihan distaget diouzh an holl) arabat dezho kennebeut seliaou an dud atizus.

KENDALC'HOMP DA ZIGOLONIZAN BREIZH.

Ma'z eus un toullad abegoù da vezañ nec'het, ez eus ivez abegoù da esperiñ :

— Gant « Galv » ez eus bet, war hent an Oriant, d'an 30 a viz mae, 700 baleerien : gwelloc'h eo c'hoazh eget ar 1 000 den o vanifestiñ e Karaez e 1970, rak bale war 20 kilometrad a zo kalz skuizhusoc'h eget mont d'ur meeting. Laouen eo UDB, a zo e « Galv », abalamour d'ar berzh-mat-se.

— Pobl Vreizh n'eo ket un dra soñjet gant ar spered. Taol diwezhañ ar « Coupe de France » en deus diskouezet, memes ma n'eo ket gwall sklaer, santimant ar Vretoned da vezañ ur vro disheñvel diouzh ar re all. Gazetennoù Frañs o deus esaet kuzhat an dra-se : da skouer « Le Monde » (22 a viz mezheven), o tiskouez, da gentañ, lañs bras ar Vretoned, a vesk, goude-se, Breizh e-barzh ar Frañs (5 000 den e oant o souten Lyon — hag evit Roazhon 40 000 ! deut eus Breizh a-bezh, skritelloù ha bannieloù gwen-ha-du leun ganto).

Ret eo lakaat pobl Vreizh da c'houzout ez eo disheñvel diouzh a re all evit ma vo digolonizet. U.D.B., strollad socialist ha breton, a labour evit an dra-se.

..

Socialist eo U.D.B., ha labourat a ra dorn ouzh dorn gant pobloù ar bed. He-unan eo bet, koulz lavaret, o klask sikour evit ar Basqued difennet dezko chom en o bro gant ar Stad gall. Trist-tre eo : pet strollad politikel a oa oc'h ober trouz e-pad afer Burgos war kudenn Bro-Euskadi ; ha bremañ eo ankounac'het ganto ar gudenn-se : neuze e oa un afer vad de lonkañ !

Bezomp prest da welout penaos a za ar bed ha gwelomp ar pezh a gelenn deomp politikerezh broioù all : da skouer, diaes eo lakaat Bro-Chili da vezañ socialist : an dra-se a ziskouez deomp e vo atav poan gant ar re a zo a-du gant ar kapitalisted ; hag ivez e Bro-Yougoslavi e lakaer ar broadelerezh da sikour traoù ar vro da vont en-araok : ar politikerezh-se a zo gwall dañjerus ; -mont a ra a-enep d'an urzh kevredel.



An diskrog-labour hir graet er SNCF gant implijidi an hent-houarn a zo bet heuliet gant un niver a dud kalz brasoc'h e Breizh eger er rannvroioù all. Ar re-mañ a c'houlenne kaout ur prim 300 lur war o labour (renerien o deus 5 000 lur epad ne vez graet nemet 70 lur d'an implijidi-mañ hag ivez ur prim evit ar vakansoù. O sindikadoù o deus diskleriet penaos ar gouarnamant hag a re a zo penn ar SNCF oa bet o klask lakaat ar veajourien a enep d'an implijidi, o kemmen trenioù ne oan ket evit mont kuit. O c'houzout peseurt kudennoù a zigase o harz-labour de labourerien douar o deus legumaj-prim, an implijidi o deus goulennet gant nerz e vefe dalc'het evito an trenioù a yafe kuit.

E Roazhon strolladoù implijidi an hent-houarn ha re al labourerien-douar o deus sinet asamblez ur pennad bihan elec'h lavarent ez eo ar gouarnamant gall ha renerien ar SNCF a zo kaoz an dieskerioù-se hag nemet-int.

SKOAZELLIT POBL VREIZH

Skoazellit Pobl Vreizh
hag ar stourm evit hor yezh
en ur gas ho profoù da :
« **Pobl Vreizh** »
K.R.P. 2746-79 Roazhon.

DA LANNERIEN POB VREIZH

A-hed bloavezhioù ez eus bet savet tabut etre un toulladig Bretoned, evit goût penaos skrivan brezhoneg : Diouzh e vlev e vez anavezet al loen, emezo, hag ho skritur eo melezeour ho soñjou ! Re aes, re eun, eo an doare-se da welout an traoù : E gwirionez muioc'h-mui a dud a gaver — tud yaouank peurluviañ — na vern ket nemeur dezhe e pe c'hiz skrivañ o yezh. Soñjal a reont ne sell ket ar gudenn-se ouzh pobl Vreizh, peogwir ne oar-hi na lenn na skrivañ he yezh. N'eus ket ezhomm chom stag d'ar skritur-mañ-skritur pa venner difenn gwir interestoù ar Vretoned, ha n'hon eus

ket re a nerzh dija evit an emgannoù gwirion. Da pobl Vreizh e vo da zibab, a-benn ar finetre eun doare hag unan all da skrivañ ar brezhoneg. O c'hortoz, ez eo ret-mat deomp, n'eus forzh pegen diaes hag iskis e kavomp an dra, degemer an div skritur, evel m'emaint : Pep hini eus kenlabourerien Pobl Vreizh a raio e-giz m'eo kustum d'ober. Evit an anv hag ar pennad-stur, e vint moulet pep eil miz e doare ar skol-veur pe en doare peurunvan.

Imprimerie Commerciale, Rennes



Rener ar gelaouenn : J.P. Gourmel.
1 000 skw tennet.
Diskleriet hervez lezenn : 3^e trim.